



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 2-go marca 1935 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: W. Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Chorzów 409 11.

## Treść

1. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 5. 2. 1935 r. w przedmiocie przesunięcia terminu do składania zeznań dla wymiaru podatku dochodowego na r. 1935.
2. Statut gminy Łagiewniki o komunalnej opłacie od umów o przeniesieniu prawa własności na nieruchomości.
3. Ustalenie dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na r. 1935/36 gminy Łagiewniki.
4. Ustalenie stawki podatkowej do poboru podatku gruntowego na rok 1935 gminy Świętochłowice.
5. Ustalenie stawki do poboru opłat za używanie kanalizacji gminnej na rok podatkowy 1935/36 gminy Świętochłowice.
6. II. dodatek do statutu dot. stosunków prawnych, ustanowienia mianowania i emerytowania urzędników gminy Świętochłowice oraz zaopatrzenia wdów i sierot po nich.
7. III. dodatek do statutu w przedmiocie uposażenia funkcjonariuszów gminy Świętochłowice.
8. Obwieszczenie dot. zmiany personalnej w obwodzie badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Lipinach.
9. Komunikaty.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie

Ministra Skarbu

z dnia 5-go lutego 1935 r.

w przedmiocie przesunięcia terminu do składania zeznań dla wymiaru podatku dochodowego na rok 1935 przez osoby fizyczne i spadki wakuujące (nieobjęte), prowadzące księgi handlowe lub gospodarcze oraz terminu płatności przedpłaty.

(Monitor Polski z dnia 22 lutego 1935 r. № 44).

Na podstawie art. 150 § 1 i art. 103 § 4 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. z 1934 r. № 39, poz. 346) zarządzam, co następuje.

#### § 1.

Termin do składania zeznań dla wymiaru podatku dochodowego, wyznaczony w art. 75 lit. a) Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. z 1934 r. № 39, poz. 346), dla osób fizycznych i spadków wakuujących, prowadzących księgi handlowe lub gospodarcze zgodnie z przepisami art. 87 Ordynacji Podatkowej, przesuwają się w roku podatkowym 1935 do dnia 1 kwietnia 1935 r.

#### § 2.

Termin płatności przedpłaty, przewidzianej w p. 2 par. 82 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 19-go września 1934 r. o wykonaniu Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. № 91, poz. 821) dla osób wymienionych w § 1, przesuwają się do dnia 1 kwietnia 1935 r.

#### § 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**Minister Skarbu**

(—) Wł. Zawadzki.

2.

### Statut

gminy Łagiewniki Śl. z dnia 26. I. 1935 r. o komunalnej opłacie od umów o przeniesieniu prawa własności na nieruchomości.

Na podstawie art. 11 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Wojew. Śl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 80) zmienionej



ustawą z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. Śl. Nr. 9) wprowadza się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 26. I. 1935 r. na rzecz gminy Łagiewniki Śl., opłatę od umów o przeniesieniu prawa własności na nieruchomości.

### § 1.

Opłacie podlegają umowy o przeniesieniu prawa własności na nieruchomości jeżeli:

- a) od tych aktów prawnych wymierzono państwową opłatę stemplową,
- b) nieruchomości te położone są w obrębie gminy Łagiewniki Śl.

### § 2.

Od opłaty zwolnione są:

- a) umowy o przeniesieniu prawa własności na nieruchomości, od których nie pobrano żadnej państwowej opłaty stemplowej,
- b) umowy dot. nieruchomości określonych w art. 1. ustawy z dnia 24. marca 1933 r. o ulgach dla nowowznoszonych budowli (Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173).

### § 3.

Opłata komunalna wynosi 50% państwowej opłaty stemplowej od tych umów.

### § 4.

Do uiszczenia opłaty obowiązany jest w pierwszym rzędzie nowonabywca, o ile z umowy co innego nie wynika.

Jeżeli z jakichkolwiek powodów nowonabywca opłaty tej uiścić nie może, odpowiada za uiszczenie również i poprzedni właściciel nieruchomości.

### § 5.

Opłatę wymierza Urząd gminny na podstawie uwierzytelnionego przez notariusza odpisu umowy o przeniesieniu prawa własności nieruchomości, do przesłania którego niezależnie od notariusza obowiązany jest nowonabywca w ciągu 2 ch tygodni od dnia zawarcia umowy.

Opłatę uwidocznioną w nakazie płatniczym należy uiścić w ciągu 2-ch tygodni od dnia doręczenia nakazu płatniczego w kasie gminnej.

### § 6.

Zarząd gminy może w pojedynczych wypadkach opłatę obniżyć lub całkowicie znieść.

### § 7.

Przeciwko wymiarowi służą płatnikowi środki prawne przewidziane w § 68 ustawy z dnia 14-go lipca 1893 r. o daninach komunalnych (Zb. Ust. Pr. str. 152). Wniesienie nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia podatku.

### § 8.

Nieuiszczona w terminie opłata ściągana będzie w drodze przymusowej z doliczeniem kosztów egzekucyjnych odsetek i kar za zwłokę według norm obowiązujących przy podatkach i opłatach państwowych.

### § 9.

Winni naruszenia przepisów niniejszego statutu ulegną grzywnie do 350,— zł o ile dany czyn nie podlega karze surowszej.

### § 10.

Niniejszy statut obowiązuje po zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą z chwilą ogłoszenia.

Jednocześnie traci moc obowiązującą dotychczasowy statut w przedmiocie poboru opłat od umów o przeniesieniu własności nieruchomości w obwodzie gminy Łagiewniki Śląskie z dnia 26. kwietnia 1929 r.

Łagiewniki Śl. dnia 26. stycznia 1935 r.

#### Zarząd gminy:

(—) Rybarz, Knura Stan.

#### Radni:

(—) Rak W., Malcherek L., Michalski F.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Łagiewniki Śl., dnia 26. stycznia 1935 r.

#### Naczelnik gminy

(—) Rybarz.

Uwierzytelniony odpis.

Wydział Powiatowy  
L. dz. Sm. 224

### Uchwała.

Statut gminy Łagiewniki w sprawie poboru podatku komunalnego od umów o przeniesieniu własności nieruchomości zatwierdza się na pod-

stawie art. 1, 11 i 28 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17, poz. 30,) zmienionej ustawą z dnia 23. III. 1933 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 9, poz. 16).

Świętochłowice, dnia 6. lutego 1935 r.

#### Komisaryczny Wydział Powiatowy:

(—) Szaliński, Przybylski, Sieja, Sobel, Tkocz.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 16. lutego 1935 r.

#### Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

zp.

(—) Siwy

3.

### Obwieszczenie.

Ustalenie podatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na rok 1935/36.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 11 lutego 1935 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 18 lutego 1935 r. L. dz. Sm. 275 pobierać będzie tutaj Gmina na rok 1935/36 dodatek komunalny do państwowego podatku gruntowego w wysokości 100% od zasadniczego podatku gruntowego.

Łagiewniki Śl., dnia 22-go lutego 1935 r.

#### Naczelnik gminy

(—) Rybarz.

4.

### Obwieszczenie.

Ustalenie stawki podatkowej do poboru podatku gruntowego w gminie Świętochłowice, na rok 1935.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 28 stycznia 1935 przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach dnia 14 lutego 1935 r. L. dz. Sm. 265, pobierać będzie tutaj gmina w roku 1935 komunalny podatek gruntowy

w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku.

Świętochłowice, dnia 20. lutego 1935 r.

#### Naczelnik gminy:

(—) W. Polak.

5.

### Obwieszczenie.

Ustalenie stawki do poboru opłat za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1935/36.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 28 stycznia 1935 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 14 lutego 1935 r. L. dz. Sm. 267 ustala się stawkę do poboru opłat za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1935/36 na 1 — jeden — złoty od jednego punktu.

Świętochłowice, dnia 20 lutego 1935 r.

#### Naczelnik gminy

(—) W. Polak

6.

### II. Dodatek

do statutu miejscowego z dnia 26. X. 1927 r. dot. stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników gminy Świętochłowice oraz zaopatrzenia wdów i sierót po nich.

Zgodnie z uchwałą Rady gminnej z dnia 3. XII. 1934 r. wydaje się następujący II dodatek do statutu miejscowego z dnia 26. X. 1927 r.

#### § 1.

Zmienia się tytuł statutu na: „Statut miejscowy dot. stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników gminnych gminy Świętochłowice i urzędników Okręgu urzędowego Świętochłowice oraz zaopatrzenia wdów i sierót po nich“.

#### § 2.

Wstęp do statutu otrzymuje po słowach „z dnia 26. października 1927 r.“ następujące brzmienie: „i z dnia 3. XII. 1934 r. wydaje się dla gminy i okręgu urzędowego Świętochłowice następujący statut miejscowy“.



## § 3.

Za § 1 ustępem 1 a przed wyliczonymi kategorjami pracowników wstawia się wysunięte osobne zdanie, brzmiące:

„1) w administracji gminy“

zaś za kategorją m) pracowników t.j. „3 egzektorów“ dodaje się:

„2) w administracji okręgu urzędowego“

- a) 1 inspektor biura,
- b) 1 starszy sekretarz,
- c) 1 sekretarz.

## § 4.

W odniesieniu do urzędników okręgu urzędowego zastępuje się powtarzające się w statucie z dnia 26. X. 1927 r. słowa:

- a) „urząd gminny“ słowem: „okręg urzędowy“
- b) „administracja gminna“ słowem: „administracja okręgu urzędowego“.
- c) „urzędnik i urzędnicy gminni“ słowem: „urzędnik i urzędnicy okręgu urzędowego“.
- d) „naczelnik gminy“ słowem: „naczelnik okręgu urzędowego“.
- e) „gmina Świętochłowice“ słowem: „okręg urzędowy Świętochłowice“.
- f) „służba gminna“ słowem: „służba w okręgu urzędowym“.

## § 5.

Naczelnik gminy jako naczelnik okręgu urzędowego własnym będzie przenosić urzędników z służby gminnej do służby w okręgu urzędowym i odwrotnie.

Przeniesienie takie nie może urzędnikowi przynieść jakikolwiek uszczerbek\* w prawach nabytych.

Służba w administracji okręgu urzędowego jest równoznaczna z służbą w administracji gminy.

## § 6.

Wszelkie zmiany, poczynione niniejszym dodatkiem odnoszą się w równej mierze do I. dodatku do statutu z dnia 1. lipca 1928 r.

## § 7.

Niniejszy dodatek wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej. Jednocześnie traci moc obowiązującą statut miejscowy dot.

stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników urzędu okręgowego Świętochłowice oraz zaopatrzenia wdów i sierót po nich z dnia 12. XII. 1927 r.

Świętochłowice, dnia 3. grudnia 1934 r.

**Zarząd gminy**

(—) W. Polak

Naczelnik gminy i okręgu urzędowego

(—) Popiołek  
Ławnik honorowy

(—) Sieroński  
radny gminy

Uwierzytelniony odpis.

Sm. 1093.

**Uchwała.**

Dodatek do statutu gminy Świętochłowice w sprawie stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników gminnych Świętochłowice zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zb. u. str. 233) łącznie z § 17 ustawy o mianowaniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych z 30. VII. 1899 r. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 5. VIII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 33).

Świętochłowice, dnia 11. stycznia 1935 r.

**Komisaryczny Wydział Powiatowy**

(—) Szaliński, Sieja, Sobel, Szymonek,\* Tkocz.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 18 stycznia 1935 r.

**Przewodniczący  
Wydziału Powiatowego**

z p.

(—) Mgr. Koraszewski.

7.

**III. Dodatek**

do statutu miejscowego z dnia 26. 10. 1927 r. w przedmiocie uposażenia funkcjonariuszów gminy Świętochłowice.

Na mocy § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (Zb. ust. pr. str. 233)

i zgodnie z uchwałą rady gminnej z dnia 3. grudnia 1934 r. wydaje się następujący dodatek do wymienionego na wstępie statutu miejscowego.

### § 1.

Zmienia się tytuł statutu na: „Statut miejscowy w przedmiocie uposażenia funkcjonariuszów gminy i okręgu urzędowego Świętochłowice“.

### § 2.

Uzupełnia się statut przez dodanie do wstępu słów „i Okręgu Urzędowego Świętochłowice“ i przelewa się uprawnienia tego statutu i II dodatku do niego z dnia 24. XI. 1932 r. tudzież statutu miejscowego z dnia 14. IX. 1927 r. w przedmiocie uregulowania należytości za podróże służbowe urzędników i funkcjonariuszów urzędu gminnego w Świętochłowicach i I dodatku do tegoż statutu z dnia 20. VI. 1930 r. również na funkcjonariuszów Okręgu Urzędowego Świętochłowice.

### § 3.

Załącznik do statutu, mianowicie wykaz stanowisk służbowych funkcjonariuszów gminy Świętochłowice w nagłówku uzupełnia się po słowach: „funkcjonariuszów gminy Świętochłowice“ dodaniem słów „i okręgu urzędowego Świętochłowice“.

### § 4.

Przed wymienionymi w wykazie stanowisk służbowych funkcjonariuszów kategorjami pracowników umieszcza się słowa

- a) „Urzednicy gminni“ zaś w wykazie za grupą komunalną 7 słowa  
b) „Urzednicy Okręgu Urzędowego“ i następujące kategorje funkcyjnarjuszów:

8. inspektora biura	VIII.
9. str. sekretarz	IX.
10. sekretarz	X.

### § 5.

Niniejszy dodatek wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej. Jednocześnie traci moc obowiązującą statut w przedmiocie uposażenia funkcyjnarjuszów Urzędu Okręgowego Świętochłowice.

Świętochłowice, dnia 3 grudnia 1934 r.

#### Zarząd gminy

(--) W. Polak

Naczelnik gminy i Okręgu urzędowego

(—) Popiołek  
Ławnik honorowy

(—) Sieroński  
Radny gmi y

O d p i s.

## Uchwała.

Dodatek do statutu w sprawie uposażenia funkcyjnarjuszów gminy i okręgu urzędowego Świętochłowice, zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII 1891 r (Zb. ust. str. 233).

Świętochłowice, dnia 11. stycznia 1935 r.

#### Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 18. I. 1935 r.

#### Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z p.

(—) Mgr. Koraszewski.

8.

## Ogłoszenie.

dot. zmiany personalnej w obwodzie badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Lipinach.

Na podstawie § 7 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 31 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. № 3 ex 1929 poz. 31) podaję do publicznej wiadomości, że z dniem 1. marca 1935 r. powierzyłem lekarzowi weterynaryjnemu Piotrowi Dutkiewiczowi stanowisko organu urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w pełnym zakresie w obwodzie Lipiny, w miejsce oglądacza mięsa Pawła Musioła, który z powodu podeszłego wieku prosił o zwolnienie go ze stanowiska.

Świętochłowice, dnia 28 lutego 1935 r.

#### Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.



9.

## \* KOMUNIKATY \*

Na ostatnim posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło 23 II. 1935 r. zatwierdzono statut gminy Brzozowice-Kamień w sprawie poboru podatku od spadku i darowizn, uchwałę rady gminnej Łągiewniki w sprawie ustalenia stawki podatku od placów budowlanych i ustalenia stawki podatku budynkowego na rok 1935/36 i uchwałę rady gminnej Wielkie Hajduki w sprawie sprzedaży parceli Piotrowi Powali o powierzchni 66 m<sup>2</sup> po 8,— zł za m<sup>2</sup>. Odmówiono zatwierdzenia uchwały rady gminnej Wielka-Dąbrówka w sprawie przejęcia od Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych Katowice niektórych dróg prywatnych.

Do Związku Regulacji Rawy wybrano na okres 6-letni czterech członków a mianowicie:

- a) z grupy samorządowej ponownie p. naczelnika gminy Wiktora Polaka z Świętochłowic i ławnika Józefa Trójcę z Wielkich Hajduk,
- b) z grupy przemysłowej kierownika kopalni p. inż. Tadeusza Ullmana z Lipin i dyrektora Związku Koksowni p. inż. Dr. Walentego Statecznego z Wielkich Hajduk.

### Kurs Przysposobienia Rolniczego w Brzezinach Śląskich.

W poniedziałek, dnia 11. lutego 1935 r. nastąpiło w Brzezinach Śl. otwarcie I pięciodniowego kursu przysposobienia rolniczego na przodowników P.R.

W obecności licznie zebranych przedstawicieli rolnictwa oraz organizacji społecznych otwarcia kursu dokonał p. Starosta Szaliński. Mówca stwierdził duże zaniedbanie w sprawie roślin i hodowli zwierząt domowych w obwodzie przemysłowym, podkreślił konieczność wzmocnienia ogrodnictwa (warzewnictwa i sadownictwa) w interesie tak konsumentów jak i samych rolników. Duże ilości rąk roboczych, pozostających obecnie bez pracy mogłoby uzyskać zajęcie i zarobek. Pan Starosta wskazał na to, że zwłaszcza w północnej części powiatu świętochłowickiego widoki na dobry rozwój przemysłu są niewielkie, ponieważ upada tam przemysł cynkowy.

Przysposobienie rolnicze młodzieży wiejskiej, mającej za sobą duże doświadczenia w innych dzielnicach, a także już w innych powiatach śląskich, jest jednym ze sposobów podniesienia stanu rolnego i produkcji roślinnej i zwierzęcej.

W kursie P. R. bierze udział 40 uczestników z pośród młodzieży wiejskiej północnej części powiatu świętochłowickiego.

Program wykładów, którego realizacją zajęła się Izba Rolnicza w Katowicach obejmuje przede wszystkim zagadnienia z zakresu ogrodnictwa, warzewnictwa oraz hodowli inwentarza z uwagi na specyficzne warunki życia gospodarczego w powiecie świętochłowickim.

Kursy finansuje Wydział Powiatowy w Świętochłowicach.

Gdy olbrzymia powódź w połudn. części Polski w połowie lipca 1934 r. wyrządziła nieobliczalne szkody, całe społeczeństwo polskie pośpieszyło z pomocą powodzianom. Równocześnie z innymi powiatami, przystąpił także powiat świętochłowicki do zorganizowania akcji, zbierania ofiar. Dnia 25 lipca 1934 r. utworzony został w Świętochłowicach Powiatowy Komitet Pomocy Ofiarom Powodzi, Równocześnie powstały lokalne Komitety we wszystkich gminach powiatu świętochłowickiego. Energicznie wszczęta akcja zbierania ofiar dała dobre wyniki.

Do dnia 31/I. 1935 r. zebrano na terenie powiatu świętochłowickiego przez lokalne Komitety Pomocy Ofiarom Powodzi. (bez objęcia ofiar, zebranych przez przedsiębiorstwa przemysłowe, urzędy państwowe, szkoły itp., które zebrane ofiary przekazywały z pominięciem Lokalnych Komitetów, wprost do Komitetu Centralnego w Warszawie), następujące ofiary:

a) w gotówce . . . . .	55 684,27 zł
b) w życie . . . . .	7 092,5 kg
c) w ziemniakach . . . . .	13 450 "
d) w słomie . . . . .	3 900 "
e) w innych przedmiotach -- około 10 wagonów.	

Ofiary przekazano Wojewódzkiemu Komitetowi w Katowicach względnie wprost Powiatowemu Komitetowi w Gorlicach (na terenie powodzi).

#### Przewodniczący Powiatowego Komitetu Pomocy Ofiarom Powodzi

(—) Szaliński  
Starosta

Lodix

najlepsza  
pasta do obuwia